

**Tožba, vložena 30. maja 2008 – Antwerpse Bouwerken proti Komisiji**

(Zadeva T-195/08)

(2008/C 183/52)

*Jezik postopka: nizozemščina***Stranki***Tožeča stranka:* Antwerpse Bouwwerken NV (Antwerpen, Belgija) (zastopnika: J. Verbist in D. de Keuster, odvetnika)*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti**Predlogi tožeče stranke**

Tožeča stranka Sodišču prve stopnje predlaga, naj:

- razglasi ničnost odločbe z dne 29. aprila 2008, ki jo je Evropska komisija poslala z dopisom z dne 29. aprila 2008 in jo je tožeča stranka prejela 5. maja 2008, s katero je Evropska komisija tožeči stranki sporočila, da njena ponudba ni bila izbrana, kot je bila dopolnjena z dopisom Evropske komisije z dne 6. maja 2008, ki ga je tožeča stranka prejela 8. maja 2008, v katerem je Evropska komisija navedla obrazložitev zavrnilne odločbe, in naj razglasi ničnost odločbe o oddaji javnega naročila z dne 23. aprila 2008, ki jo je Evropska komisija poslala z dopisom z dne 15. maja 2008 in jo je tožeča stranka prejela 16. maja 2008;
- se ugotovi odškodninska odgovornost Komisije za škodo, ki je nastala tožeči stranki, in naj se nato ugotovi višina škode;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov tega postopka.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**Tožeča stranka je vložila ponudbo na podlagi razpisa Komisije za gradnjo objekta za proizvodnjo referenčnih materialov <sup>(1)</sup>. Komisija te ponudbe ni izbrala.V utemeljitev svoje tožbe tožeča stranka uveljavlja kršitev člena 91 Uredbe št. 1605/2002 <sup>(2)</sup> in členov 122, 138 in 148 Uredbe št. 2342/2002 <sup>(3)</sup> v povezavi s členoma 2 in 28 Direktive 2004/18/ES <sup>(4)</sup>.

Po mnenju tožeče stranke iz besedila odločbe o oddaji javnega naročila izhaja, da izbrana ponudba ne izpolnjuje bistvene določbe razpisne dokumentacije, in da bi bilo posledično tako ponudbo treba zavreči. Tožeča stranka meni, da vloga, ki jo je poslal konkurent izbrane ponudbe, ni vsebovala zgolj pojasnitve ponudbe, ampak se je nanašala na dopolnitev, ki v tisti fazi postopka ni bila dopustna.

Tožeča stranka tudi navaja, da z odločbo o oddaji javnega naročila ni spoštovano načelo preglednosti, ker so bili v dokumentaciji v zvezi z vrednotenjem, ki je bila poslana tožeči stranki, nečitljivi bistveni deli.

<sup>(1)</sup> B-Geel: Gradnja objekta za proizvodnjo referenčnih materialov (UL S 102-108785).<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1).<sup>(4)</sup> Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL L 134, 30.4.2004, str. 114).**Tožba, vložena 3. junija 2008 – Ziegler proti Komisiji**

(Zadeva T-199/08)

(2008/C 183/53)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* Ziegler SA (zastopnik: J.-L. Lodomez, odvetnik)*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti**Predlogi tožeče stranke**

- Odločba Evropske komisije z dne 11. marca 2008 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 Pogodbe ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38.543 – Mednarodna selitvena dejavnost), s katero je bila tožeči stranki naložena globa v višini 9 200 000,00 evrov, naj se razglasi za nično;
- podredno, navedena globa naj se odpravi;
- še bolj podredno, znesek te globe naj se znatno zniža;
- in, v vsakem primeru naj se Evropski komisiji naloži plačilo vseh stroškov.